

# El Pallaresa

Diario de Llerida

REDACCION ADMINISTRACION E IMPRENTA  
ACADEMIA 2 Y CATALUÑA 19  
TELÉFONO NÚM. 34

AÑO XVII Lunes 15 de Mayo de 1911 NÚM. 5543

DOS EDICIONES DIARIAS  
Número suelto 5 céntimos

Precios de suscripción a cualquiera de las dos ediciones:  
Llerida, mes 1'50 ptas.; Trimestre 4'50 ptas.  
Fuera, trimestre 4 ptas.; Semestre, 7'50 ptas.  
Pago anticipado.  
ANUNCIOS Y RECLAMOS A PRECIOS CONVENCIONALES  
Esqueletos mortuorios: Para la edición de la mañana se admiten hasta las siete; para la de la noche, hasta las seis de la tarde.

**SINALCO** :: REFRESCO IDEAL ::  
VENTA ANUAL 100 MILLONES DE BOTELLAS. Unicos concesionarios en la Provincia de Llerida  
**DONCEL Y PERA. TARREGA**

## Grandes Almacenes de Muebles

de todas clases tanto en ordinarios como en los de más lujo y CAMAS DE LATON DORADO.  
GRANDES TALLERES montados por secciones de Ebanistería, Sillería, Tapicería y Escultura.  
Construimos en todos estilos Dormitorios, Comedores, Recibidores, Salones, etc. etc.  
Al encargarnos un juego lo cumplimentamos a los 30 dias laborables. Tomamos empresas para amueblar Hoteles, Casinos, Teatros, Cinematógrafos y Bañerios a precios sin competencia.

### HIJOS DE ARMENGOL

RAMBLA DE FERNANDO 16. — (Bajos Fonda de España). — LERIDA

Suplicamos no equivoquen nuestra casa, pues hay otros se anuncian con nuestro nombre manifestando es una sucursal.

Repetimos nuestra dirección:  
Rambla de Fernando núm. 16, bajos Fonda de España.  
(Sin sucursales).

## GUANOS DROGAS Y AZUFRES

### ABONOS PARA LAS TIERRAS

(premiados en 15 exposiciones nacionales y extranjeras)

#### GUANO AMONIACO FIJO

(abono completo aplicable a todos los cultivos)

Abonos especiales para viña, patatas y hortaliza

#### AZUFRES Y SULFATO DE COBRE

Primeras materias para abonos

### J. ALESAN

BARCELONA

CALLE FREIXURAS 23

## NOVEDAD, ECONOMIA Y BUEN GUSTO

Encontrarán en los papeles pintados y cristalina que acaban de recibirse en la

### DROGUERIA "ESTRELLA DE ORO"

donde los hay desde 15 céntimos pieza. — — — — —

Único punto de venta de los papeles HIGIÉNICOS Y LAVABLES

#### Perfumería del país y extranjera

- Elixir Alcodental para la boca E. S. A. . . . . 1 peseta
- Rom Quina superior frasco 1/2 litro . . . . . 1'50
- Agua Colonia . . . . . 1
- ALCOHOL SOL . . . . . 1

#### UNICO DEPÓSITO Y PUNTO DE VENTA

Droguería ESTRELLA DE ORO, Mayor 50.-LERIDA

### Libros, estuches, papel y sobres

Papel comercial a 6 reales kilo  
Literatura — Medicina — Ciencias —  
Viajes — Religión — Historia — Conta-  
bilidad — Diccionarios — — — — —  
Libros que costaban 10 y 12 pesetas.

#### Librería Moderna

Ramón Aragonés. Paheria 3, Llerida.

### Banco de Préstamos y Descuentos

Plaza de San Juan 28 y 29 Pral.

Descantamos el cupón vencimiento 15 Mayo, de la Deuda amortizable 5 0/0 y nos encargamos de la agregación de hojas de cupones a los títulos de dicha Deuda.

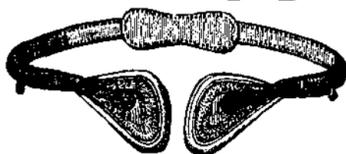
## IODOSAN

Poderoso y seguro remedio para evitar y curar APOPLEGIA (feridura) ARTERIO-ESCLOROSIS y sus consecuencias, ESCROFULISMO, SIFILIS, REUMATISMO, GOTA, y todas las enfermedades producidas, por alteraciones de la nutrición.

— DEPÓSITO CENTRAL —

Farmacia MASCLANS, Calle Sans 2.—Barcelona.

## AVISO



### A los herniados "trencats"

Con motivo de las fiestas visitará en Llerida (Fonda Suiza) los días 13, 14 y 15 del presente mes el reputado cirujano don JOSE PUJOL, especialista en la confección y aplicación de bragueros para el tratamiento de las hernias, quien a los largos años de práctica en casa D. JOSE CLAUSOLLES de Barcelona reúne la ventaja de ser muy conocido en esta capital por el gran número de curaciones que lleva realizadas con el uso de los referidos bragueros, en el espacio de más de 15 años transcurridos, desde que mensualmente visita esta ciudad.

Gran surtido de bragueros lo más práctico y moderno para la curación y retención de las hernias por crónica y rebeldes que sean.

Braguero articulado; es el modelo más recomendado para ejercer la supresión a voluntad y directamente sobre la parte afectada, y a la vez el más seguro para la perfecta contención, y el que proporciona más curaciones de hernias.

Especialidad en bragueritos de caucho para la completa y pronta curación de los tiernos infantes.

Tirantes omopláticos para evitar la cargazón de espaldas.

Fajas hipogástricas para corregir la obesidad, dilatación y abultamiento del vientre.

#### HORAS QUE REGIE

Días 13 y 14: de 9 a 1 y de 3 a 7.  
Día 15: de 9 a 1; saliendo en el orreo de la misma tarde.

Los demás días en su establecimiento Ortopédico La Cruz Roja.

REUS.—16, MONTEROLS 16.—REUS

NOTA.—El 15 de cada mes de 9 a 1 visitará en esta Capital.

## El teatro Iglesias

### Fesomia dels moments en que nasqué.

El teatro clàssic, com tota la literatura clàssica antiga, sintetisa 'ls jorns venturosos dels esperits sado-lilats de fé, i que duïen dintre, encara que potser amb inconsciencia, un gros sentiment panteista ovirant les coses am tan alts relleus de maravel·la, que fins el pecat era com un optimisme. El teatre romàntic es emoció estètica, i el modern mou la voluntat. Tota obra allunyada de les hores espirituals en que ha nascut, es quelcom passiu. Aixó es avui en la civilització llatina el classicisme, més en aquesta condició anela llur virtualitat present, car influeix per respecte, com una força religiosa. Cal dir, universalisaut, que Ibsen es el que represente am mes potencia el teatre de nostres dies, car ell ha glosat l'ànima moderna. Son estre, regira, inquieta, fa alçar confits los ull, vers al cel, cercant un hé humá deificat. No es aquesta, nostra noble tortura? Aquí resta definit llur caràcter d'acció. Per aixó les obres d'avui de D' Annunzio i de Sem Benelli, son endarrerides, car duen la flaira de coses mortes al cor.

Deis dos teatres de transcendencia que hi ha a Espanya, el de l'Iglesias i el de Benavente, sols el primer ha assolit un valor europeu, per esser d'acció i a mes un producte de conciencia reflexa. Lo según té de lluitar pera conquerir el mateix lloc, amb els návolis d'una modernitat per ell inconeguda. Han triomfat teatres decentrats, però amb una gran força emocional, de la que están

mancades les obres del Sr. Benavente, remembrances de romanticisme, am pençaments empolçats de ironies "i de malicie", teatre de bells atoms sense cristallisar en una plenitud de conjunt. Les seues comedies sembren unes histories que conte una damisela procaç. En la dramaturgia moderna ja senyalada, les paraules i les frases, tenen una bella armonia de parts, que generan un conjunt enritmic.

Decadencia, diu Teofil Gautier, es la maduritat d'una civilització. Hi ha sigut la eclosió empenyadora del classicisme, la qui ha fet brillar aquest desegni libri literari en els pobles llatins. I Catalunya, quasi buida de historia, en aquesta branca artistica, car les reduïdes figures hagudes, han tingut un valor individual, pot oferir en sa renaixença, un bell present de fruits matinals, quasi un exotisme en aquesta tardor llatina.

I xert, aquell alt esperit, senyalava als artistes dels pobles naixents en cultura cercant les ànimes vilatanes, pera modelar la figura representativa dels mateixos. Mes avui, potser per una evolució del gust, ó bé per esser un tema envellit pera époques mes infants, no pot artisticament interessarnos. Triomfará empró aquest criteri, en la novela, més en el teatre, no's traduirá en les paraules parlades, la poesia de la vida vilatana, car tota sa emoció está en el geste. Tenen les existencies rurals avans que res, una gran plasticitat, tot en elles está com en relieu i fins les passions, les dissorts, les gaubanças semblen reals excrecencias.

I com que's retrats de les vides aristocràtiques no s'encarnen sino en jorns de decadencia, sobretot les de les aristocracies i de les burguesies d'avui, am llur artificialitat tan potent, en que's cap-gira'l sentit ver de l'amor i s'estrafé el de la bellesa, l'Iglesias acertadament ha cercat lo valor representatiu del nostre esperit, en la ciutat i dintre de la ciutat en son sócol: l'obrer. Avui ens interessa la ciutat com ovari de forga integral.

Més es difícil en aquestes époques d'estridencies, un triomf purament artistic. Los invents, les màquines, los llibres científics, sembla qu'hagin creat unes generacions forçudes, de soberb brahó, amples d'espalltes. Més en la tasca de l'Iglesias, ha surtat lo poeta civil, en la

ANTES DE SALIR Á VERANEAR

COMPRE V. UNA CAJITA DE

## ZAMPIRONI

VÉNDESE EN TODAS LAS DROGUERIAS, FARMACIAS Y BAZARES

AGENTES EN ESPAÑA: J. Uriach y Compañía.—BARCELONA

Único medio de matar los mosquitos y por lo tanto tener un sueño tranquilo.

Cuidado con las imitaciones

concepció, desenvolupament i apoteosi de l'idea social. Aquest caràcter es lo verament remarcable de son teatre. L'autor de *Els Vells*, poseix plenament la visió objectiva de les coses, aixís es meravellós, quan pinta una cambra obrera plena de tristesa resignada i amb un ambient tèrbol, que fa pressentir els fumats i infinis, darrera de les finestres. Però els seus personatges, no han evolucionat en sos sentiments, porten quelcom primitiu cor endintre i fins quelcom candorós que no s'agermana am l'idea enlairada i externa que'ls envolta. L'Iglesias ha volgut encarnar sos principis de poeta civil, policromant sos pençaments am veritats viscudes. Més a Catalunya la classe obrera està en los començaments d'una evolució i no ha encaixat encara, amb les noves inspiracions i son modo d'esser té un regust de existències pretèrites. Les condicions d'ambient en que'l susdit teatre ha brollat, poden justificar el que no hagi assolit un mes alt grau de plenitud. Car lo que'l fa trontollar, es la manca d'armonia entre l'idea del artista i la faisó de les ànimes reflectades.

Si bé la vida obrera ha eixit d'un quietisme revolador a Catalunya, son moviment empró no ha alcançat un estat de consciència. Fa via vers un racionalisme xorc, que anestesia pels gojos suprens de l'esperit, car lo racionalisme es una negació, sempre que no se idealisa. Aixís com es símbol una imatge sagrada, la rahó pot esdevindrè també, un símbol ideal. I en altres ordres, les masses en sas empentas, han estat mes passionals que reflexives. El Sr. Iglesias no ha oït la remor d'aquestos passos. Es perquè encara es quelcom que retruny en la buidor? Lo temps ho complenrà a mida que's vagin enfortint les consciències.

El susdit teatre es masclè i bell com orientació. Car ha snat a treballar en el terrer que demanen les inquietuts d'aquestos temps. Els espectadors els ha trobat no en son esperit obert a la magnificència de tots els cels sino en les condicions de la vida present.

I si hagués fet obra individual, que podia devenir gloriosament un apostolat? Car l'Iglesias té un pençament ample com un cel primaveral, un cor sà fins en les rebel·lies i una ànima potentia, com s'escau en un fill d'un poble, que està en els belis moments d'un clar resorgir.

SANTIAGO AGELET.

Maig 1911.

## Homenaje á Viñes y Granados

En el salón de sesiones del Ayuntamiento se celebró ayer el acto del homenaje á nuestros paisanos los insignes maestros Viñes y Granados.

A tan simpático acto acudió puede decirse todo Lérida, ya que entre las representaciones y corporaciones que ocupaban los ascaños y el público que llenó el resto del salón, este se vió rebosante de gente.

Ocuparon la presidencia los señores Gobernadores Civil y Militar, Obispo, Alcalde, Vice-presidente de la Comisión Provincial y Decano del Cabildo Catedral junto con el Sr. Viñes, ya que el Sr. Granados no pudo asistir por hallarse indispuerto.

El Alcalde D. Mario Sol con frases elocuentes hizo constar la significación del acto; presentó á los dos ilustres leridanos en honor de los cuales se celebraba el homenaje, lamentando la justificada ausencia del Sr. Granados, á quien como el Sr. Viñes, dirigió un expresivo saludo como á Presidente del Ayuntamiento de Lérida.

Seguidamente D. Magin Morera, encargado del discurso de homenaje, levantóse pronunciando uno elocuentísimo. Manifestó que se había propuesto escribir un verdadero discurso, pero que tratándose del homenaje de todo un pueblo á sus her-

manos, entendió que lo mejor era presenciarlo y de lo que resultara hablar según las impresiones recibidas; que en Lérida ha visto dos notas, la de admiración y la de afecto, enlazadas por el noble orgullo de contar entre nosotros á tan dignos hijos. Añadió que como Viñes y Granados habrán también visto, se les ha presentado Lérida como una ciudad simbólica en que luego de entenderse por la huerta subiendo por cuevas y caminos llega al llano donde empieza la vida del arte, contemplando la Catedral antigua y más arriba se encuentra en medio de la luz espléndida, estableciéndose una relación que como la telegrafía sin hilos comunica á las almas que se encuentran en este, con las que están ausentes de la patria.

Terminó expresando que recibirán los Sres. Viñes y Granados el sentimiento de verdadero afecto de los leridanos.

El bello discurso del Sr. Morera fué muy aplaudido y elogiado.

Ricardo Viñes se levantó y expresó su agradecimiento á las autoridades y corporaciones allí presentes, lamentando la ausencia forzosa de Granados. Sumamente emocionado, dedicó un recuerdo á sus padres, siendo tal la impresión que causó en los allí presentes, que Viñes fué objeto de una espontánea y entusiasta ovación.

Después de serle entregado al Sr. Viñes por la Comisión de festejos un pergamino pintado por el señor Gili Roig también leridano, el Sr. Alcalde dió por terminado el acto, manifestando que una comisión iría al domicilio del Sr. Granados para hacerle entrega del otro pergamino y que cuantos quisieran saludar personalmente al Sr. Viñes podían pasar por el despacho de la Alcaldía.

Los Sres. Decano del Capitol Catedral, Gobernador Militar y Gobernador Civil, se adhirieron al acto en nombre de la Iglesia, del Ejército y del Gobierno.

Acto seguido desfilaron por el despacho de la Alcaldía, ante Viñes, representaciones de todas las entidades y corporaciones de Lérida y buen número de particulares, deseosos de dar la mano á tan querido paisano.

En la plaza de la Pabrería una banda militar ejecutó escogidas piezas y las sociedades corales *La Paloma* y *La Violeta* cantaron algunas composiciones, terminando con el himno de Clavé *Gloria á España*.

Una numerosa comisión, fué al domicilio de Granados, haciéndole entrega del pergamino en que se hace constar el acto realizado de homenaje á tan distinguido artista.

El acto realizado ayer por la ciudad de Lérida, resultó altamente simpático y patriótico, siendo digno del mayor elogio.

## LOS TOROS

Segunda corrida de feria.

Cuatro novillos toros de Giménez y Casas de Alfaro.—*Cortijano* y *Fabrillito*.

14 Mayo 1911

—¿Habrá toros? Así se decían los aficionados al arte de Montes, la víspera de la corrida.

Y la cosa no era para menos, después de los días que nos viene suministrando la Señora Naturaleza, que estuvo el día anterior hecha una *guasona*.

La verdad es que el tiempo reinante es para quitar el buen humor á cualquiera.

Pero como en este picaro mundo, todo tiene su compensación, doña Naturaleza quiso también contribuir al esplendor de la fiesta taurina de ayer y dijo—*¡ahí voy!*

Lució el sol desde las primeras horas de la mañana, y los *taurófilos*, se pusieron alegres como unas Pascuas.

Porque señores hay que desengañarse, la fiesta de *Pepe Hillo*, no morirá en nuestra tierra, á pesar de los que nos censuran y califican de inhumanos y mientras haya *vergüenza*, *pundonor* á lo que hay que tener. Y sinó á las pruebas me remitiré.

La entrada un llenszo, pero de los de empuja y de los que *dán guita* á la empresa; en los paicos y tandidos no se vé un claro.

Preside el Sr. Pelletán Secretario del Gobierno civil.

Es el señor Pelletán hombre de mucho salero, y ante su esbelta figura hay que quitarse el sombrero.

En los paicos muchas niñas bonitas, luciendo algunas, la clásica mantilla.

A las cuatro y media en punto, ocupa su sitio el presidente y á la señal consabida, empieza el cotarro.

Hacen el paseo las cuadrillas capitaneadas por *Cortijano* y *Fabrillito*, siendo saludados con aplausos por la concurrencia.

Colocados en sus respectivos puestos los peones, el Sr. Pelletán agita nuevamente el *moquero* y aparece en la arena el primer bicho; atiende al nombre de

### HORTELANO

núm. 21 castaño encendido, algo apretado de cuerna, alto y veleto.

Sale del chibucero con brio é impetuoso, persiguiendo á los peones hasta las tablas.

*Cortijano* y *Fabrillito*, se encargan de pararle los piea, propinándole el primero varios lances de capa, alguno de ellos bueno, parando y moviendo los brazos como el arte manda; el segundo dá al *morlaco* en dos tiempos, cuatro verónicas y 2 navarras, moviditas.

*Cortijano* al rematar un lance de capa, es volteado sin consecuencias desagradables para la *taleguilla*.

Cambiada la suerte; *Marcano* coloca dos buenos pares de banderillas; uno de ellos al sesgo (palmas).

*Tabernerito* entra en suerte, colocando un par trasero, desigual y bajo; mete nuevamente los brazos y pasa sin clavar.

Suena nuevamente el clarín, y tenemos á *Cortijano*, que viste de azul y oro con los trastos de matar; brinde y se vá hacia el *buril* al que saluda con un pase por alto con la derecha; dos pases más con la de cobrar y sufre una coleda.

El bicho se muestra incierto y receloso, desparramando la vista como un condenado.

Después de varios pases por alto, el matador receta á *Hortelano* media estocada baja á un tiempo (palmas y pitos).

### SECRETARIO

Ocupa el segundo lugar; usa vestimenta cárdena oscura; es afilado de cuernos y remata en los tableros.

Los matadores le dán varios lances de capa movidos y sin parar los pies; *Montañés* sufre un achuchón sin *hule* ni tomar un burladero.

*Montañés* coloca un par superior al cuarto y medio malo y *Valentín* otro magnífico de los de á cuarta y otro malo de las grandes.

Ambos niños son aplaudidos por el público soberano.

*Fabrillito*, brinde y se vá al toro y nos proporciona la segunda edición de la corrida anterior; muchos pases y malos, encarvado y con mucha *jinda*, sufriendo sus correspondientes coladas. Un pinchazo en una paletilla, dos estocadas envainadas saliendo la punta del estoque por el brazuelo y dos intentos de descabello.

El toro se aburre y se echa; *Fabrillito* que recibió dos avisos de la presidencia, se retira al estribo en medio de una silba fenomenal.

Salta á la arena el tercero.

### COMEDIANTE

Castaño colorado; abierto de cuernos y abanto.

*Cortijano* le para los piés con dos verónicas, una de farol, una de frente por detrás y un molinete, echándose fuera de la suerte hecho un llo.

*Fabrillito* le propina 3 lances muy malos y movidos; en uno de ellos intenta poner la montera en el testuz y no lo logra.

Cambiada la suerte, *Tabernerito* y *Marcano* cogen las banderillas.

El primero después de una salida en falso, prende un par trasero al cuarteo y repite con otro malo de cualquier manera.

Su compañero uno pescuezero y otro desigual, malos.

*Cortijano* coge por segunda vez los trastos, brinde á los del sol y se encamina hacia su adversario.

La salud con varios pases por alto de pitón a pitón; sobre una colada y atiza una media estocada la deada, contraria y un poco caída.

Termina la faena con un cartero descabello que le vale una ovación y la oreja.

¡Comparel no hay para tanto.

Cierra plaza BARQUILLERO.

Colorado oscuro, ojinegro; es corto de cuernos y recogido.

*Fabrillito* intenta el *galleo*, dando dos lances y *Cortijano* se queda de rodillas delante del *morlaco* al rematar una navarra.

El torillo hecho una babosa y quedado.

Tocan á banderillas y el público pide pasen los maestros; estos se hacen los sordos y yo los aplaudo.

*Montañés* alegando y cuadrando en la cabeza como el arte manda, coloca dos pares; el cuarteo uno de ellos pasado, el otro bueno.

*Salaito* despues de dos salidas en falso, agarra un buen par al cuarteo, cerrando el tercio con uno bajo á la media vuelta.

*Fabrillito* dá fin de la corrida y del toro con una buena estocada despues de recetarle varios telonazos sin parar y encarvado, tirándose desde Bell Bloch. ¡Oh! cuantos milagros hace la diosa Casualidad.

### RESUMEN

De los toros, el primero.

Los matadores; *Cortijano* bien en sus dos toros, aunque desgraciado al herir en el primero.

*Fabrillito* es un torero que ayer nos demostró nuevamente que no sabe una palabra; que tiene que aprender mucho, pues con las faenas que ejecuta no vá á ninguna parte.

A ningún toro, dió la lidia que requería y sinó digalo el primero que le tocó en suerte, que debía haberle torreado por alto á fin de levantarle la cabeza y que no se tapase como un isdrón.

De los banderilleros *Montañés* y *Valentín* en el segundo bicho.

La presidencia acertada.

La corrida puede calificarse de regular.

Y hasta otra.

*Palitroque.*

## Los Juegos Florales

La poética fiesta de los Juegos Florales empezó algo más tarde de lo anunciado á causa de un fuerte aguacero que cayó poco antes de la hora en que debía tener lugar aquella.

El escenario del Teatro de los Campos se hallaba adornado con flores y banderas.

A uno y otro lado del escenario, se situaron la Comisión del Ayuntamiento y el Consistorio, aquella formada por el Alcalde Sr. Sol, el Teniente de Alcalde Sr. Barberá y el Concejal Sr. Grau. También asistió nuestro ilustre paisano el pianista Sr. Viñes.

Otras varias personalidades y representaciones tomaron asiento en el escenario.

Después de pronunciadas por el Alcalde las obligadas palabras se comensó la fiesta, el Presidente del Consistorio el gran dramaturgo D. Ignacio Iglesias dió lectura á su discurso presidencial.

Hace una vibrante salutación á la ciudad de Lérida y á los antiguos amigos que en ella posee.

En brillantes párrafos evoca los dorados recuerdos de su infancia.

Dirige un hermoso canto á la poesía.

Hace una bella exposición de lo que es nuestra Cataluña con sus ansias de vida, para afirmar que es tierra abonada para la poesía.

Termina glosando la poesía de Magin Morera *Lo campanar de Lleyda*

El notabilísimo discurso de Iglesias digno de la pluma de tan preclaro escritor, ha sido objeto de calurosos y entusiastas aplausos.

Seguidamente el Secretario del Jurado D. Felipe Pleyán Condal leyó la memoria de las composiciones premiadas.

El estudio del Sr. Pleyan y lo correcto y discreto de su trabajo, merecieron justos elogios.

A continuación se abrieron las plicas que contenían los nombres de los autores premiados.

La *Flor Natural* la obtuvo don Juan Arús y Colomer por su poesía

*Paraules de tardor*, quien eligió Reina de la fiesta á la bella Srta. Josefina Maciá de Lamarca, la que del brazo del poeta premiado y acompañada de la Corte de amor tomó asiento en su sitio presidencial.

Formaron la corte de amor las señoritas María Permanyer, María y Luísa Andrés, María Mías, Germana Vivanco y Conchita Torres.

La poesía que obtuvo la *Flor Natural* fué leída por el actor Sr. Casals, siendo muy aplaudida.

A continuación la publicamos íntegra.

## Paraules de tardor

L: Dins del pit, solitaria y silenciosa dunes encesa l'amorosa brasa.

MARQUILL.

Amada, ja passaren eis dies triomfals amables com els versos sonors dels ma-

(drigals; els dies que encogueren la llàntia ben-

(haurada del nostre amor secret, fent que are't di-

(gui amada; els dies apacibles, serens y lluminosos

(en que les flors parlaren pels llavis temen-

(rosos... Per sempre més passaren; les belles flors

(han mort pro ens resta encara, viva, la flor d'un

(jois recort. Are ha vingut, amada, la pàlida Tardó,

(Natura vé malalta de rebre'l seu petó;

(un deix de melangia s'extén al demunt meu

(y les mes altes cimes s'han coronat de neu.

(L'immensitat del cel té una blavó indecisa

(sovint coberta d'una sinista boira grisa,

(y els jorns son breus; el sol que a mitja

(tarda mor posa porpra en els núvols y en els crepus-

(cles or y extén sobre la trista Natura ensemada

(la tímida carícia de sa claror rosada.

(Els camps s'obren, deserts, al aygua de

(Tardó y endins la seva entranya s'hi fa la ges-

(tació de les cullites noves.—La terra mai se

(de donar fruit.—Les fulles grogues van

(y al pas de les ventades que dolien llar-

(caven per terra mortes de fret. Trágica-

(ment el fort brancám dels arbrers s'aixeca des-

(pullat com brassos qui menassen ó implorin pie-

(tat. Y fan horror els vinyes, dels cepes afle-

(rats els llarchs serments s'extenea retorts y

(espampolats, y son per terra'ls pámpols, perduda la be-

(llesa d'aquella esmeralda verdor de juvenesa.

Amada, com son tristos els dies tardorals!

Demunt de la natura passen terribles maís.

Avans fou una dona graciosa y opulenta,

pletòrica de vida, serenament rienta;

mes ara, combatuda pel fat inalterable,

es una dona trista, senil y miserable

que plora compungida la mort del sen epòis

y l'alegria morta d'un altre temps felís.

El goig es curt, efímer. La joventut ardid

es un aucell qui passa pel cel de nostra

(vida,

perdentse al lluny dels temps ab sos ale-

(gres cants;

es una flor qui escampa perfums ubria-

(cants,

mes passa'l temps, se torça; sa flayre s'ha

(esvait y els pétals avans tendres, marceits ó han

(esblanquit.

Donchs, si la vida es curta y el goig es

(passatjer,

que'l nostre amor floreixi les roses del

(plaer...

tot inundat de flors y baumes y cançons. Ara tant sols hi resten. forsantse ab im- (potencia, les febles crisantemes com a reminiscencia d'aquelles floracions y aquells suaus (odors: son la darreru estrofa del càntich de les (flors. La pluja va caient. Son ritme sosa: gat glosa la melangia d'aquest mati apagat. Mes, no hi pensam, amada. Tanquem nos- (tres santits dins la traquila estansa. Posa 'ls teus há- (blis dits sobre 'l teclat eburni del bell piano.—Jo tindré l' ànima overta com invisible fló pera copiar, devota, la transparenta y fina pluja d' alades notes d'aquella sonatina plaenta com sos besos tan dolços y dis- (crets. Jo e fullaré al teu sobre les flors dels (maus sonets. Ab llum de madrigals serás ilumina la y els versos, entrenantse sobre'l teu bust (de la ja, remembrarán, alegres, are qu'es la Tardor, els dies gloriosos que'ns van ungir d'amor, els dies qui passaren, els sereníssims dies en que l'amor va neixer d'en mitj les ale- (gries. Y et cantaré mos somnis, somnis de rosa (atgur, y et cantaré promeces incertes del futur. Are que sobre'l mon l'autimne es triom- (fant y el caure de la pluja fa una remó ener- (vaut el tems y el mon nosaitres aixis oblidarém sentint oremar la llàntia del nostre amor (suprém.

L' Englantina no se adjudicó Los demás premios fueron adjudicados en la siguiente forma: Viola d'or y argent.—Premio, La Llantia Votiva; D. Remedios Morlins de Andreu.

Prosa científica.—Premio, La Parla de Catalunya; D. Buenaventura Pelegrí Pbro.

Primer accésit, Llengua y Literatura Catalanes; D. Francisco Montañá.

Segundo accésit, El nostre Escut; D. Eudaldo Puig.

Prosa literaria.—Premio, L' Abella; D. Ramón Garriga Pbro.

Accésit, Del ou al sou; D. Manuel Cardona.

Premio creado por el Jurado á la prosa literaria, Marines; D. Miguel Roger Crosa.

Del Excmo. Ayuntamiento de Llerida.—Premio, La Feminidad incogneguda; D. Miguel Fortesa Pinya.

Accésit, Dins un coval; D. Antonio Gelabert Cano.

De la Excmo. Diputación Provincial.—Premio, L'Universitat de Cervens; D. Fausto de Dalmasas.

Accésit, L'Iglesia de l'Assumpta d'Agramunt; D. Benito Baget.

Del Excmo. Sr. Obispo de Urgel.—Premio, Episcopologi del Bisbat d'Urgel; D. Miguel Garrofé Pbro.

Del Excmo. Sr. D. Miguel Aget.—Premio, La vella ermita; D. José Calzado Carbó.

Accésit, San Antón; D. Angel Garriga Pbro.

Del Ilmo. Sr. Gobernador civil.—Premio, La malventura de Fifi; don Mariano Grau.

De la Sociedad Económica de Amigos del País.—Premio, Mestre Amor; D. Luís Tintorer Mercader.

Accésit, Maternal; D. Angel Garriga Pbro.

De la Cámara Oficial de Comercio.—Premio, Idilli; D. Carlos Ma grinya.

Accésit, Del jardí abandonat; don J. Navarro Lucharte.

Del Casino Principal.—Premio, La novella amor; D. Pedro Salom Morera.

Accésit, L'encís del misteri; don Mariano Grau.

Del Casino Independiente.—Premio, El faune vell del jardí; D. Juan Arús Colomer.

Accésit, Madrigals; D. Sebastián Armenté.

Los demás premios no se adjudicaron.

Varias de las poesías premiadas, fueron leídas por los actores de la Compañía del Sr. Casals.

El Presidente del Cos d'Adjunts D. Juan Llorans leyó un bien escrito

discurso de gracias, que fué muy aplaudido.

Y después de cerrar la fiesta el Alcalde Sr. Sol, empezó el desfile que fué brillante.

Una banda de música amenizó tan poético acto, que resultó en extremo agradable.

### Fiesta Mayor de S. Anastasio

Después de haber dado orden de suspensión de la misa de campaña, á primeras horas de la noche del sábado último se revocó aquella, disponiéndose que dicho acto se celebrase ayer por la mañana segun estaba anunciado.

Dijo la misa el capellan del regimiento de Navarra D. Benito Besols, concurriendo á la misma las tropas de esta guarnición, mandadas por el coronel D. Lorenzo Challier.

Asistió el general señor Aranzabe con su Estado Mayor, el Gobernador civil señor Anchoriz, Alcalde señor Sol, otras representaciones y numeroso público.

Las tropas desfilaron después de la misa en columna de honor por delante del general señor Aranzabe, dirigiéndose á sus respectivos cuarteles.

Los conciertos Los celebrados ayer tarde en los Campos Eliseos por la música del regimiento de Navarra y esta mañana por la del de Albuera en la plaza de la Libertad se vieron muy favorecidos de público.

Ambas músicas con la maestría que les es peculiar, ejecutaron un variado programa.

Carreras de bicicletas Esta tarde se han celebrado en los Campos Eliseos las carreras de bicicletas y de las cuales deremos cuenta detallada en el próximo número, pues la falta de espacio y tiempo nos impide hacerlo en el presente.

De los demás festejos celebrados ayer y hoy damos cuenta aparte.

#### PROGRAMA OFICIAL

Martes día 16 A las once de la mañana en la plaza de la Constitución gran concierto por una banda militar y elevación de globos grotescos.

A las cuatro de la tarde en la meseta de Gardeny, primera tarde de aviación organizada y costada por los Casinos Principal é Independiente y con el concurso del reputado aviador Mr. Garnier, que realizará varios vuelos.

#### NOTICIAS

El tiempo sigue variable. Hoy amaneció con cielo despejado, haciendo su aparición el sol desde primeras horas de la mañana.

Por la tarde se cubrió por completo el espacio de densos nubarrones, descargando un regular aguacero, serenándose luego aquél y luciendo el sol nuevamente aunque si bien con poca intensidad.

La temperatura reinante propia de la estación en que nos encontramos.

Mañana ante la Comisión mixta de reclutamiento, se verá el jufio de exenciones de los pueblos siguientes:

Moncoetés, Monró, Noris, Peramea, Pobleta de Bellvehy, Rialp, Ribera de Cardós, Son, Soriguera, Sorpe, Surt, Surp, Tirvia, Tor, Torre de Capdella, Unarre y Valencia de Aneo.

R. Montuñí Cirujano Dentista.—Constitución 16, y Estereria 1.

Durante la noche del 9 al 10 del corriente mes, varios individuos produjeron desperfectos en el Canal de Urgel en las inmediaciones de Anglesola.

La guardia civil practica gestiones para el descubrimiento de los autores del hecho.

Los Grains de Vals, laxantes, purgantes y depurativos, regulan admirablemente el funcionalismo hepático y gastrointestinal. Dosis: uno ó dos granos al cenar. Venta en Farmacias.

Por indisposición del eminente pianista Sr. Granados, se ha suspendido el concierto que esta noche debía tener lugar en el teatro de los Campos Eliseos.

Por el Gobierno civil, se ha remitido linfa vacuna á los Alcaldes de Tremp, Besost y Menarguens.

Llama notablemente la atención de cuantos tienen el gusto de verlo, un elegantísimo dormitorio de roble combinado con caoba, encargado por D. Ramón Felip y expuesto en los Salones de muebles de lujo de la casa constructora HIJOS DE ARMENGOL.

Con numeroso acompañamiento se celebró el sábado el acto de conducir á la última morada á la apreciada Srta. doña Concepción Peques y Llop (q. e. p. d.), testimoniándole así las buenas amistades de que gozaba la finada y su familia.

A esta y en especial á nuestro querido amigo D. Pedro Llop, tío de la difunta, reiteramos con tan triste motivo la expresión de nuestra condolencia.

Por la Sociedad de pescadores de esta capital ha sido nombrado Guarda jurado de la misma, para la custodia de las aguas públicas, el licenciado de la Guardia civil D. Ignacio Clua Comabella.

Un inmenso surtido de trajes para la temporada de verano, son los que se han recibido en la antigua y acreditada sastrería de José Abenoza, sita en la calle Mayor núm. 64.

Al propio tiempo los Sres. Jefes y Oficiales del Ejército, encontrarán las últimas novedades, aprobadas por el Ministerio de la Guerra, del traje de rayadillo, uniforme autorizado para la próxima estación.

Trajes para niños de irreprochable confección.

Per promover escándalo en la vía pública y desacatar á la autoridad local, la Guardia civil detuvo y puso á disposición del Juez de Instrucción, el sábado último á la vecina del pueblo de Falleda, Rosa Gabarró Sala.

Por la Guardia civil han sido denunciados ante los Alcaldes de esta capital y Torrefarrera, varios individuos que apasar de las órdenes dadas, extrañan aguas de la tercera acequia de Pifiana.

#### A. ZARDOYA - Oculista

MAYOR 92, 2.º

La policía de Seo de Urgel detuvo el viernes último á un sujeto llamado José Portell Vives, vecino de Castellibé, el cual promovió una fuerte alarma, dando con una corneta los toques de ordenanza.

Dicho individuo que se hallaba embriagado, fué puesto á disposición de la autoridad judicial.

La policía recogió ayer tres navajas y un cuchillo á otros tantos individuos que carecían de la correspondiente licencia.

F. CAVA PINTO, Médico y Cirujano. Ofrece á sus clientes y amigos su nuevo domicilio Rambla Fernando 4, 1.º - LERIDA.

Por la Junta Central de derechos pasivos, ha sido aprobada la cuenta relativa al cuarto trimestre del ejercicio de 1910, rendida por el Secretario que fué de la Junta de esta provincia D. Guillermo Heras.

El próximo miércoles es considerado festivo oficialmente, vacando los Consejos y oficinas del Estado, con motivo de ser el cumpleaños de S. M. el Rey D. Alfonso XIII (Q. D. G.); con tal ocasión las tropas que guarnecen esta plaza vestirán el uniforme de gala, izándose el pabellón nacional en los castillos y edificios públicos, y el suyo respectivamente en los consulados de las potencias extranjeras.

Regalo de Fiestas.—La relojería BORRAS É HIJO, Mayer 26, regalará un reloj despertador de 6 pesetas al que compre un reloj de 15 pesetas ó más durante los días de la Fiesta mayor.

Magnífico surtido en relojes de oro de ley para Caballero y Señora á precios de fábrica; única casa en Lérida.

Mañana á las ocho de la noche se celebrará en el restaurant de la estación el banquete organizado en obsequio al Presidente y á los poetas premiados en los «Jochs Florals» de esta ciudad.

Se admiten suscripciones en los comercios de los Sres. Corominas y Lavaquial.

Militares SERVICIO DE LA PLAZA PARA EL DIA 16 Parada, Albuera Hospital y Provisiones: Albuera. Vigilancia, altas y paseo de enfermos: Navarra. El General Gobernador, Aranzabe.

Mañana con motivo de celebrarse el centenario de la batalla de La Albuera, la fuerza de este regimiento oirá una misa en la iglesia de San Juan.

Religiosas Santoral para el día 16. Stes. Juan Nepomuceno, Aquilino y Victoriano, mrs.; Honorato, ob.

Espectáculos En el teatro de los Campos Eliseos.—Las funciones celebradas el sábado y ayer por tarde y noche se vieron muy concurridas, sobre todo la de ayer por la noche que hubo un lleno rebosante. Las obras puestas en escena, conocidas ya de nuestro público, obtuvieron ajus toda interpretación por parte de los artistas de la compañía del Sr. Gil.

En la función vermuth celebrada el sábado por la tarde en honor de los señores Vives y Granados, se pusieron en escena la preciosa zarzuela «Moños de viento» y el segundo cuadro de «Bohemios», en cuyas obras cosecharon muchos aplausos sus intérpretes.

La señorita Morató cantó de una manera perfecta y acabada varias composiciones catalanas, entre ellas «Lo pagés» y «La filla del marxant» siendo entusiásticamente aplaudida por la numerosa concurrencia que ocupaba la sala.

Para hoy: Campos Eliseos.—A las nueve, 6.º de abono, «El poeta de la vida» y «El Conde de Luxemburgo».

Para mañana, «La Princesa del Dollar».

Nueva Artesana.—Funciones tarde y noche.

Cine Porfoliograf.—Secciones desde las tres de la tarde.

Noche, el drama «Los dos pilletes».

Cine Moderno.—Variedad de películas.—Secciones desde las tres de la tarde. El ventrilocuo «Rapi».

#### Regimiento de Infantería "La Albuera" núm. 26

A las 11 del día 25 del presente mes y en la carretera de Huesca, frente á la Factoría de Utensilios de esta Plaza, tendrá lugar la venta en pública subasta, de un caballo de desecho de este Cuerpo.

El importe de este anuncio será con cargo al comprador de dicho semoviente.

#### INFORMACIÓN telefónica y telegráfica

Servicio especial de EL PALLARSA

#### De la tarde

A las 5 MADRID

#### NOTAS POLITICAS

Hablando con Canalejas

Esta mañana el Sr. Canalejas ha recibido á los periodistas celebrando con ellos una breve conferencia.

En ella ha dado cuenta á los periodistas de lo que iba á tratarse en el Consejo de ministros y les ha dejado citados para esta tarde en su casa, para darles la diaria información política.

#### Consejo de Ministros

A las 11 de esta mañana se han reunido los ministros en Gobernación para celebrar Consejo.

En la reunión se ha tratado de los debates parlamentarios cambiando impresiones acerca de las minas del problema marroquí y de la dimisión del Gobernador civil de Madrid.

Ignórase en que términos se han tratado estas cuestiones; ya que á la hora en que telefoné no se nos ha facilitado aún la nota oficiosa en que ha de darse cuenta de lo tratado en la reunión.

#### NOTICIAS VARIAS

Las fiestas de S. Isidro

Con gran animación han comenzado las fiestas que anualmente celebra la villa y Corte en honor de su patrón San Isidro.

Los trenes del Mediodía han llegado abarrotados de viajeros.

La animación será mayor este año que el anterior, á juzgar por la afluencia que dan los trenes de viajeros.

A causa de la lluvia se han suspendido los festejos anunciados para hoy.

#### De Marruecos

#### DESDE CEUTA

Simulacro de combate y de desembarco.

En un puerto próximo á esta ciudad se han celebrado maniobras militares de desembarco.

Público numerosísimo ha presenciado las maniobras, admirado de la precisión de los movimientos de las tropas y los barcos.

#### Un convoy.—Moros fugitivos

Ha salido un convoy para aprovisionar de víveres á las tropas que ocupan las posiciones recientemente conquistadas.

Unos soldados bajaron de una de estas posiciones de la montaña al llano en busca de agua.

Se encontraron con unos moros que iban por allí con el mismo objeto y fué tal el pánico que á ellos produjo la presencia de los soldados, que huyeron precipitadamente dando gritos como pidiendo auxilio.

La actitud que los soldados observaron con los jóvenes moros, fué correctísima y solo al fanatismo de los muchachos puede atribuirse su huida.

Pidiendo banderas.—España es garantía de Paz.

Los moros de los aduanales próximos han pedido al gobernador militar de la plaza, general Alfau, banderas para colocarlas en sus viviendas.

Lo que los moros persiguen con esto, según ha manifestado el general Alfau al hacer la petición, es evitar el ataque por parte de los moros del interior.

Parece que aquellos moros no quieren guerra con España y ante la bandera española no se atreverán á hostilizar á los habitantes de los aduanales próximos.

#### DESDE TETUÁN

#### ¿Nuestras posiciones atacadas?

A Tetuán han llegado noticias asegurando que los moros del interior habían atacado alguna de las posiciones ocupadas por nuestras tropas.

El bajá se ha informado minuciosamente de lo ocurrido y ha transmitido órdenes encaminadas á evitar que se repita la hostilización.

La noticia ha extrañado mucho en Ceuta porque no ha llegado allí por conducto oficial y además porque supone una rectificación en el criterio del bajá respecto de España.

No obstante esta rectificación se juzga lógica, atribuyéndola á una carta que el bajá ha recibido del Guebbes ordenándole que no proceda ni directa ni indirectamente contra los españoles.

Espérase la confirmación oficial de la noticia.

#### DESDE TÁNGER

Escasez de noticias.—¿Affid destronado y en poder de los rebeldes?

Escasean las noticias de Fez. Se ha recibido hoy una sola, pero sensacional.

Asegura esta noticia que Muley Affid ha sido destronado y que ha caído en poder de los rebeldes.

Se añade que el destronamiento ha sido resultado de una lucha dentro de la ciudad, entre los leales y los rebeldes del barrio viejo.

No ha sido confirmada la noticia y ha sido acogida con grandes reservas.

#### Tranquilidad

Noticias de Rabat, Alcazarquivir, Casablanca y Mequinez, dan cuenta de que reina en aquellas plazas y alrededores, tranquilidad relativa.

Los franceses no han vuelto á ser hostilizados.

C.

# Servicios de la Compañía Trasatlántica

**Línea de Filipinas**  
 Trace viajes anuales, arriancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, ó sea, 4 Enero, 1 Febrero, 1 y 29 Marzo, 26 Abril, 24 Mayo, 21 Junio, 19 Julio, 16 Agosto, 13 Septiembre, 11 Octubre, 8 Noviembre, 6 Diciembre; directamente para Génova, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur, Ilo Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sea, 24 Enero, 21 Febrero, 18 Marzo, 16 Abril, 13 Mayo, 11 Junio, 8 Julio, 5 Agosto, 3 Septiembre, 3 y 31 Octubre, 28 Noviembre y 26 Diciembre, directamente para Singapur de las escalas intermedias que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.

**Línea de New-York, Cuba, Méjico**  
 Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regresa de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

**Línea de Venezuela-Colombia**  
 Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata facultativa, Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curacao y para Cumana, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

**Línea de Buenos Aires**  
 Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1 de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

**Línea de Canarias, Fernando Poo**  
 Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4 y de Cádiz el 7, directamente para Tánger, Casablanca, Mazatán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, y puertos de la Costa occidental de Africa. Regreso de Fernando Poo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias, á viajantes del Comercio y por pasajes de ida y vuelta. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

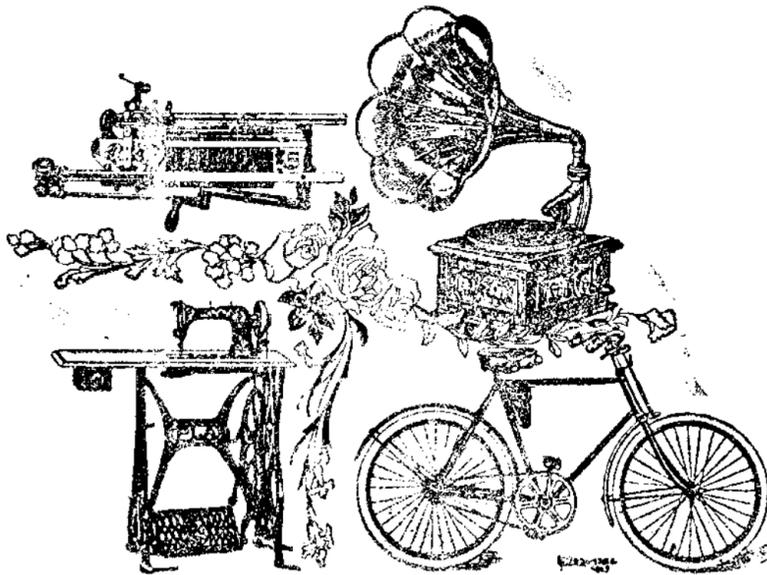
**AVISOS IMPORTANTES.**—Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30% en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

**Servicios comerciales.**—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, desean hacer los Exportadores.

**Línea de Cuba Méjico**  
 Servicio mensual á Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico por trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y tambien precios convencionales para camarotes de lujo.

# MAQUINAS WERTHEIM Y PLA PARA COSER

## ALERTA



Ha llegado ya el último adelanto de perfección que cabe en las máquinas de Coser y Bordar y hacer Calceta en la Casa Wertheim y Plá, y para convencerse de la realidad se ruega al público que antes de comprar máquinas visite esta casa única en LERIDA frente la Catedral.

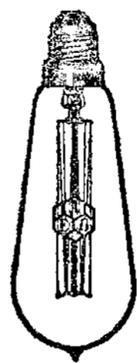
## ÉXITO COMPLETO

hallan todos los que compran las máquinas de hacer medias y calcetines y demás géneros de punto, porque es una industria de fácil aprender y que se gana de 3 á 4 pesetas diarias tanto en los pueblos como en las Capitales, con las Rectilíneas de esta casa única en LERIDA. Ventas de accesorios para todos los sistemas de máquinas y se componen toda clase de máquinas.

San Antonio 3, frente la Catedral.—LERIDA

# JOSE PALLAS.-LERIDA SE VENDEN

Depósito de toda clase de material eléctrico



Dinamos, Motores, Timbres, Teléfonos Pararrayos, Reparaciones y Montaje de toda clase de Instalaciones eléctricas.—Pidan presupuestos. Interesa á todos saber que la lámpara de filamento metálico marca «A. E. G.» es la más acreditada de cuantas se conocen hasta el día por su poco gasto de fluido, gran resistencia del filamento y duración ilimitada.

Exijase la marca **A. E. G.** grabada sobre el cristal

|                  |              |          |
|------------------|--------------|----------|
| Las de 16 bujías | consumen     | 5 bujías |
| » » 25 »         | menos        | 10 »     |
| » » 32 »         | fluido que   | 10 »     |
| » » 50 »         | una          | 16 »     |
| » » 100 »        | lámpara      | 32 »     |
| » » 200 »        | corriente de | 50 »     |

PÓRTICOS ALTOS, NÚM. 3, 1.º-1.

380,000 palmos de tierra.

Terrenos para edificar, ensanche de Lérica, frente á la feria de ganado á 12 céntimos palmo. — — —

Informes, Mayor 38, 3.º

DISPONIBLE

## Salicilatos de bismuto y de fenol

CURAN LAS IRRITACIONES DEL ESTOMAGO É INTESTINOS EN TODAS SUS FORMAS

Farmacia de CARNICER.—Cármén 35 LERIDA

# LOS LABRADORES

que compran las TRILLADORAS FARRÉ ahorrarán mucho DINERO y mejor trabajo que en otros aparatos si despues de probadas no gustan (que no ocurre) se devuelve el DINERO. Probarlas es adoptarlas las hay de 25 PESETAS Á 2,000.

Depósito de las aventadoras mas acreditadas del mundo, las únicas que han alcanzado el PREMIO de 1000 PESETAS en el concurso de la Moncloa de Madrid 1904 sometida á un minucioso análisis contra 17 casas nacionales y extranjeras superando un 10 por ciento.

## Vicente Farré

Ensanche San Antonio, junto á Gardeny.

## ESPARTERÍA Y CESTERÍA

— D E —

# RAMON ARBÓ

TEMPORADA DE VERANO

Ultimas novedades en Costas, Maletas (Japonesas) para viajes y meriendas, y demás clases.

Gran surtido en persianas fantasia, cadennilla á hilo y todo lo concerniente al ramo.

Todo á precios incompatibles.

**BLONDEL 46 = MAYOR 100**

NO CONFUNDIRSE, FRENTE AL «CINE MODERNO».—LERIDA

## Société generale de Transports Maritimes á Vapeur

LINEA DE BUENOS AIRES

Saldrá de Barcelona el día 21 de Mayo directamente para Buenos Aires el magnífico y rápido vapor francés

## PLATA

admitiendo carga y pasaje.

Conignatarios en Barcelona: **RIPOLL Y COMPANIA**, Dormitorio de San Francisco, 25, pral.—BARCELONA.

Este anuncio está aprobado por la Junta Local de Emigración de Barcelona.

## COLADO Y LAVADO RAPIDO DE LA ROPA BLANCA SIN FUEGO

## CON LA PRIMITIVA LEGIA LIQUIDA ESTRELLA CONEJO

Primera y única importante fábrica en España

## S. Casamitjana Mensa

Castaños número 14.—BARCELONA

Exijase mi firma y rúbrica CONEJO en el precinto de cada botella

Venta en Comestibles y Ultramarinos

# VAPORES TRASATLÁNTICOS DE PINILLOS IZQUIERDO Y COMPANIA

LINEA DEL BRASIL PLATA.—Servicio rápido y directo con salidas fijas cada 22 días.

Para Santos, Montevideo y Buenos Aires Saldrá de Barcelona el día 14 de Abril el vapor español de 7.500 toneladas

## BARCELONA

El día 8 de Mayo el vapor VALBANERA, el día 1 de Junio el vapor CADIZ, el día 25 de Junio el vapor BARCELONA y el día 19 de Julio el vapor VALBANERA.

Admitiendo carga y pasajeros para dichos puertos Servicio quincenal á las Antillas y Estados Unidos Para Puerto Rico, Ponce, Santiago de Cuba, Manzanillo, Habana, Matanzas y New-Orleans.

Saldrá de Barcelona el día 18 de Abril el vapor de 5000 toneladas

## MARTIN SAENZ

Admite carga y pasajeros para dichos puertos y para Las Palmas, Tenerife y Santa Cruz de la Palma. También admite carga dando conocimiento directo para los puertos de Nuevitas, Banes y Guantanamo y Sagua la Grande con trasbordo en la Habana y para los de Gibara, Nipe y Baracoa con trasbordo en Santiago de Cuba.

Prestan este servicio magníficos vapores de gran marcha con espaciosas cámaras de 1.ª y 2.ª clase sobre cubierta.—Camarotes de lujo y de preferencia.—El pasaje de 3.ª clase se aloja en amplios departamentos.—Alumbrado eléctrico.

Para fletes, pasajes y demás informes, dirigirse á su consignatario en Barcelona.—*Rémulo Bésch y Alsina*.—Plaza Antonio Lopez, 15-pral.

## DISPONIBLE

# EL PALLARES

DIARIO DE LÉRIDA

Redacción, Administración é Imprenta

Academia 2.—Teléfono número 34

ES EL UNICO PERIODICO LERIDANO QUE PUBLICA DOS EDICIONES DIARIAS; QUE TIENE CONFERENCIAS TELEFONICAS DE SERVICIO ESPECIAL Y EL DE MAS CIRCULACION EN LA CAPITAL Y SU PROVINCIA.

Subscription: Trimestre, 3.50 pesetas en Lérica y 4 fuera de la capital Anuncios, reclamos y remitidos á precios convencionales

ESQUELAS DE DEFUNCIÓN DE 5 A 80 PESETAS

## Curación radical de las almorranas

Pomada Antihemorroidal "Ynglés"

De venta: FARMACIA CARNICER.—LERIDA.